ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1948

Vyhlásené: 31.01.1948 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

7

Vyhláška ministra vnitra

ze dne 16. ledna 1948

o změnách úředních názvů měst, obcí, osad a částí osad, povolených v roce 1947.

Podle § 5 zákona ze dne 14. dubna 1920, č. 266 Sb., o názvech měst, obcí, osad a ulic, jakož i označování obcí místními tabulkami a číslování domů, vyhlašuji, že v roce 1947 byly povoleny tyto změny úředních názvů míst:

I. V zemi České:
Ve správním okrese Brandýs nad Labem:
pro obec utvořenou sloučením obcí Brandýsa nad Labem a Vrábí název Brandýs nad Labem; názvy sloučených obcí zůstávají úředními názvy částí nové obce.
Ve správním okrese Havlíčkův Brod:
pro obec Frýdnavu název Mírovka,
pro obec Hochtánov název Vysoká a pro její místní část Klarbrunn název Čistá,
pro osadu Pfaffendorf (místní obec Šlapanov) název Kněžská,
pro obec Německou Vyskytnou název Vyskytná nad Jihlavou.
Ve správním okrese Děčín:
pro osadu Theresienthal (místní obec Františkov - Oldřichov) název Terezín,
pro osadu Schneppendorf (místní obec Valkeřice) název Sluková,
pro osadu Vogelgesang (místní obec Harta) název Ptačí,
pro osadu Stabigt (místní obec Chlum) název Dolní Chlum,
pro osadu Chlum (místní obec Chlum) název Horní Chlum,
pro osadu Steinbach (místní obec Chlum) název Kamenička,
pro osadu Heidenstein (místní obec Ludvíkovice) název Kámen,
pro obec Rosendorf název Růžová,
pro obec Stimmersdorf název Mezná,
pro obec utvořenou sloučením obcí České Kamenice, Dolní Kamenice a Horní Kamenice název Česká Kamenice; názvy sloučených obcí a jejich osad zůstávají úředními názvy částí nové obce,
pro osadu Philippenau (místní obec Stará Oleška) název Lužná.
Ve správním okrese Duchcov:
pro osadu Matzdorf (místní obec Fláje) název Mackov,
pro osadu Katzendorf (místní obec Jeníkov) název Kocourkov,
pro osadu Ladung (místní obec Osek) název Loučná.
Ve správním okrese Falknov nad Ohří:
pro obec Birndorf název Hrušková,
pro osadu Perglas (místní obec Dasnice) název Chlumek,
pro obec Ebmeth název Rovná,
pro obec Gossengrün název Krajková,
pro obec Grasset název Jehličná,
pro obec Dolní Nový Grün název Dolní Nivy,
pro obec Horní Nový Grün název Horní Nivy,
pro obec Habersbirk název Habartov,
pro obec Haselbach název Lísková,
pro osadu Reissengrün (místní obec Chlum Svaté Máří) název Rusov,
pro obec Kageravu název Kolová,
pro obec Kirchenbirk název Kostelní Bříza,
pro obec Kohling název Milíře,
pro obec Königswerth název Královské Poříčí,
pro osadu Krainhof (místní obec Libava) název Dvorečky,
pro osadu Tiefengrün (místní obec Krásná Lípa) název Týmov,
pro obec Ves Litrbachy název Čistá,
pro obec Littengrün název Lítov,
pro osadu Grün (místní obec Lobzy) název Novina,
pro osadu Schwand (místní obec Lobzy) název Paseka,
pro obec Loch název Dolina,
pro osadu Löwenhof (místní obec Lomnice) název Lvov,
pro obec Mülln název Štědrá,
pro obec a osadu Pichelberg název Boučí,
pro obec Plumberg název Květná,
pro obec Schönbrunn název Studánka,
pro obec a osadu Steinhof název Kamenný Dvůr,
pro osadu Ebersfeld (místní obec Steinhof) název Podlesí,
pro osadu Golddorf (místní obec Steinhof) název Zlatá,
pro obec a osadu Werth název Luh nad Svatavou,
pro osadu Hartenberg (místní obec Werth) název Hřebeny.
Ve správním okrese Frýdlant:

pro osadu Philippsthal (místní obec Andělka) název Filipovka,
pro osadu Zahne (místní obec Andělka) název Saň,
pro obec Ringenhain název Větrov,
pro obec Schönwald název Krásný Les,
pro obec Wustung název Poustka,
pro obec Wünschendorf název Srbská.
Ve správním okrese Kutná Hora:
pro obce vzniklé rozloučením obce Ratají nad Sázavou názvy Rataje nad Sázavou a Ledečko s osadou Vraník.
Ve správním okrese Jindřichův Hradec:
pro obec Německý Malíkov název Malíkov nad Nežárkou,
pro obec Německou Olešnou název Nová Olešná,
pro obec Německou Radouň název Dolní Radouň.
Ve správním okrese Cheb:
pro obec Schönbach název Luby.
Ve správním okrese Chomutov:
pro obec Německé Kralupy název Kralupy u Chomutova.
Ve správním okrese Chotěboř:
pro obec Český Šicndorf název Stříbrné Hory a pro její osadu Český Šicndorf název Střelcová.
Ve správním okrese Jablonec nad Nisou:
pro obec a osadu Honsberk název Janov nad Nisou.
Ve správním okrese Jablonné v Podještědí:
pro obec a osadu Röhrsdorf název Svor,
pro osadu Vogelgesang (místní obec Lemberk) název Zpěvná,
pro obec Schönbach název Zdislava,
pro obec a osadu Spittelgrund název Dolní Sedlo a
pro osadu Sedlo (místní obec Spittelgrund) název Horní Sedlo,
pro osadu Rosenthal (místní obec Velký Valtinov) název Růžové,
pro osadu Tolzbach (místní obec Velký Valtinov) název Tlustecká.
Ve správním okrese Jáchymov:
pro obec Arletzgrün název Arnoldov,
pro obec a osadu Dolní Brand název Dolní Žďár,
pro obec Horní Brand název Horní Žďár,
pro obec Holzbach název Plavno,
pro osadu Kaff (místní obec Lípa) název Plešivec,
pro obec Český Wiesenthal název Loučná.
Ve správním okrese Jilemnice:
pro osadu Seifenbach (místní obec Harrachov) název Ryžoviště a pro její část, zvanou Seifenbašská Myslivna, název Myslivna.
Ve správním okrese Kadaň:
pro obec a osadu Ahrendorf název Pavlov,
pro osadu Šumburk (místní obec Klášterec nad Ohří) název Šumná,
pro osadu Rosengarten (místní obec Kojetín) název Růžová,
pro obec a osadu Krondorf název Korunní,
pro osadu Stengles (místní obec Krondorf) název Kamenec,
pro obec a osadu Männelsdorf název Zvoníčkov,
pro osadu Aubach (místní obec Perštejn) název Lužný,
pro osadu Kleinthal (místní obec Perštejn) název Údolíčko,
pro obec Schönbach název Potočná,
pro obec a osadu Velký Špinelsdorf název Velká Lesná a pro osadu Malý Špinelsdorf (místní obec Velký Špinelsdorf) název Malá Lesná,
pro obec a osadu Weiden název Pastviny.
Ve správním okrese Kraslice:
pro obec Schwaderbach název Bublava.
Ve správním okrese Český Krumlov:
pro obec a osadu Glöckelberg název Zvonková,
pro obec a osadu Parkfried název Bělá.
Ve správním okrese Mariánské Lázně:
pro obec Amonsgrün název Úbočí,

pro obec Grafengrün název Háj,
pro místní část osady Města Kynžvartu (místní obec Lázně Kynžvart), zvanou Haselhof, název Lískovec,
pro obec Lohhäuser název Slatina,
pro obec a osadu Maiersgrün název Vysoká,
pro obec Markartov název Podlesí,
pro část obce Tři Sekery u Tachova, zvanou Holštejn, název Kamenec,
pro obec Schönficht název Smrkovec,
pro obec Schönthal název Krásné,
pro obec Šance název Valy,
pro obec Tachovský Šmelctál název Tachovská Huť,
pro obec Tannaweg název Jedlová,
pro obec Sangerberg název Prameny.
Ve správním okrese Liberec - venkov:
pro obec Gerštorf název Loučná,
pro obec Starý Habendorf název Stráž nad Nisou,
pro osadu Philippsgrund (místní obec Oldřichov v Hájích) název Filipka,
pro obec Schönborn název Krásná Studánka,
pro obec Voigtsbach název Fojtka.
Ve správním okrese Česká Lípa:
pro osadu Tanneberg (místní obec Polevsko) název Jedličná.
Ve správním okrese Litoměřice:
pro obec Německé Kopisty název Nové Kopisty,
pro osadu Rutte (místní obec Lukov) název Lukovsko,
pro osadu Schönborn (místní obec Rašovice) název Krásná Studánka,
pro obec Sterndorf název Hvězda.
Ve správním okrese Litomyšl:
pro obec a osadu Litrbachy název Čistá.
Ve správním okrese Loket:
pro obec Schönfeld název Krásno.
Ve správním okrese Nové Město nad Metují:
pro osadu Stiefwinkel (místní obec Deštné) název Kout.
Ve správním okrese Most:
pro obec utvořenou sloučením obcí Kopist, Mostu, Rudolic nad Bílinou, Souše a Střimic název Most; názvy sloučených obcí a jejich osad zůstávají úředními názvy částí nové obce.
Ve správním okrese Náchod:
pro obec utvořenou sloučením obcí České Skalice a Malé Skalice název Česká Skalice; názvy sloučených obcí zůstávají úředními názvy částí nové obce.
Ve správním okrese Nejdek:
pro obec a osadu Breitenbach název Potůčky,
pro obec Hengstererben název Hřebečná,
pro obec a osadu Salmthal název Pstruží,
pro obec Hermannsgrün název Heřmanov,
pro obec Hirschenstand název Jelení,
pro obec Kammersgrün název Lužec,
pro obec a osadu Kohling název Milíře,
pro obec Mühlberg název Lesík,
pro obec Neuhaus název Chaloupky,
pro obec Sauersack název Rolava,
pro obec Scheft název Hradecká,
pro obec Schindlwald název Šindelová,
pro obec Schwarzenbach název Černava,
pro obec Thierbach název Suchá,
pro obec Trinksaifen název Rudné,
pro obec Ullersloh název Oldřichov,
pro obec Vegeldorf název Ptačí.
Ve správním okrese Nová Paka:
pro obec utvořenou sloučením obcí Lázní Bělohradu a Prostřední Nové Vsi název Lázně Bělohrad; názvy sloučených obcí zůstávají úředními názvy částí nové obce.

Ve správním okrese Pardubice:
pro obce vzniklé rozloučením obce Kladrub nad Labem názvy Kladruby nad Labem a Selmice.
Ve správním okrese Pelhřimov:
pro obec a osadu Německou Lhotu název Nízká Lhota.
Ve správním okrese Planá:
pro obec a osadu Českou Domaslav název Domaslav,
pro osadu Harlosee (místní obec Polžice) název Horní Polžice,
pro osadu Polžice (místní obec Polžice) název Dolní Polžice,
pro obec Hangendorf název Svahy,
pro obec Chodovský Šmelctál název Chodovská Huť,
pro obec Planský Šmelctál název Planská Huť.
Ve správním okrese Podbořany:
pro obec Německé Hořovice název Hořovičky.
Ve správním okrese Polička:
pro obec Německou Bělou název Bělá,
pro obec Novou Bělou, zvanou také Lavičné, výhradný název Lavičné.
Ve správním okrese Příbram:
pro obec Německou Lhotu název Lhota u Příbramě.
Ve správním okrese Rumburk:
pro obec a osadu Dolní Ehrenberk název Dolní Křečany,
pro obec a osadu Schönborn název Studánka,
pro obec a osadu Schönbüchel název Krásný Buk.
Ve správním okrese Slaný:
pro obce vzniklé rozloučením obce Přelíce názvy Přelíc a Studeněves.
Ve správním okrese Šluknov:
pro obec Hilgersdorf název Severní,
pro obec Röhrsdorf název Liščí,
pro obec a osadu Zeidler název Brtníky,
pro osadu Hemmelhübel (místní obec Zeidler) název Kopec,
pro osadu Wiesenthal (místní obec Jiříkov) název Loučné.
Ve správním okrese Teplá:
pro obec Gängerhof název Chodov,
pro obec Grün název Louka,
pro obec Müllersgrün název Milešov,
pro obec Schönthal název Krásné Údolí,
pro obec Schönwehr název Krásná,
pro obec Wasserhäuseln název Vodná,
pro obec Český Beranov název Beranov,
pro obec Německý Beranov název Beranovka,
pro obec Německé Domaslavičky název Domaslavičky.
Ve správním okrese Trutnov:
pro osadu Berggraben (místní obec Bernartice) název Vrchová.
Ve správním okrese Ústí nad Labem:
pro obec a osadu Schönwald název Krásný Les,
pro obec a osadu Streckenwald název Větrov,
pro obec utvořenou sloučením obcí Bukova, Hostovic, Předlic, Střekova, Stříbrníků, Trmic a Ústí nad Labem název Ústí nad Labem; názvy sloučených obcí a jejich částí zůstávají úředními názvy částí nové obce s tou změnou, že název Kabát, také Špimberk, vztahující se na části bývalých obcí Bukova a Stříbrníků, se nahrazuje výlučným názvem Kabát.
Ve správním okrese Varnsdorf:
pro obec a osadu Dolní Grunt název Dolní Podluží,
pro obec a osadu Horní Grunt název Horní Podluží,
pro osadu Sophienhain (místní obec Horní Grunt) název Žofín.
Ve správním okrese Karlovy Vary:
pro obec Pirkenhammer název Březová.
Ve správním okrese Vrchlabí:
pro osadu Theresienthal (místní obec Heřmanovy Sejfy) název Terezín,
pro osadu Schmidtdorf (místní obec Dolní Lánov) název Kovársko.
Ve správním okrese Žamberk:

pro obec České Petrovice název Petrovice,
pro obec Německé Petrovice název Petrovičky,
pro osadu Rassdorf (místní obec Velký Uhřínov) název Kamenec,
pro obec Německou Rybnou název Rybná nad Zdobnicí,
pro obec Schönwald název Podlesí.
II. V zemi Moravskoslezské:
Ve správním okrese Brno - venkov:
pro obec utvořenou sloučením obcí Ořechova, Ořechoviček a Tikovic název Ořechov; názvy sloučených obcí zůstávají úředními názvy částí nové obce,
pro obec Roznberk název Růžový,
pro obec Německé Bránice název Nové Bránice,
pro obec Německé Knínice název Veverské Knínice.
Ve správním okrese Bruntál:
pro obec Buchberkstál název Železná,
pro obec Lichtvard název Světlá,
pro obec Špilendorf název Oborná,
pro obec Nový Vogelzejf název Nová Rudná,
pro obec Starý Vogelzejf název Stará Rudná,
pro obec Wiedergrün název Podlesí,
pro obec a osadu Suchý Zejf název Suchá Rudná.
Ve správním okrese Moravské Budějovice:
pro obec Flandorf název Panenská.
Ve správním okrese Dačice:
pro obec Valdorf název Lesná.
Ve správním okrese Fryštát:
pro obec utvořenou sloučením obcí Orlové, Lazů a Poruby název Orlová; názvy sloučených obcí zůstanou úředními názvy částí nové obce,
pro obec utvořenou sloučením obcí Dolní Suché a Prostřední Suché název Dolní Suchá; názvy sloučených obcí a jejich osad zůstanou úředními názvy částí nové obce.
Ve správním okrese Frývaldov:
pro obec Frývaldov název Jeseník a pro části této obce, zvané Město Frývaldov, Gräfenberk a Ves Frývaldov, názvy Město Jeseník, Lázně Jeseník a Ves Jeseník.
Ve správním okrese Nový Jičín:
pro část osady, zv. Dreigiebel (místní obec Sedlnice), název Borovec,
pro obec Kunvald název Kunín,
pro obec Valtéřovice název Vrchy.
Ve správním okrese Krnov:
pro obec Heindorf název Hejnov,
pro obec Hyršperk název Jelení,
pro obec a osadu Kružberk název Křížová,
pro obec Kutlberk název Spálené,
pro obec Německé Pavlovice název Slezské Pavlovice,
pro obec utvořenou sloučením obcí Městyse Rudoltic a Vsi Rudoltic název Slezské Rudoltice; názvy sloučených obcí a jejich osad zůstávají úředními názvy částí nové obce.
Ve správním okrese Moravský Krumlov:
pro osadu Německé Knínice (místní obec Miroslav) název Miroslavské Knínice.
Ve správním okrese Kyjov:
pro obec utvořenou sloučením obcí Kyjova a Netčic název Kyjov; názvy sloučených obcí zůstanou úředními názvy částí nové obce.
Ve správním okrese Nové Město na Moravě:
pro obec Valdorf název Podlesí.
Ve správním okrese Mikulov:
pro obec Kolenfurt název Brod nad Dyjí.
Ve správním okrese Rýmařov:
pro obec Brandzeif název Žďárský Potok,
pro obec Brunzeif název Ryžoviště,
pro obec Německou Rudu název Ruda.
Ve správním okrese Šternberk:
pro obec Moravskou Libinu název Dolní Libina.

Ve správním okrese Šumperk:
pro obec Český Bohdíkov název Dolní Bohdíkov,
pro osadu Německý Bohdíkov (místní obec Nová Ves) název Horní Bohdíkov,
pro obec Frankštát název Nový Malín, pro osadu Annaberk (místní obec Kouty) název Annín, pro obec Německou Libinu název Horní Libina.
Ve správním okrese Český Těšín:
pro obec utvořenou sloučením obcí Lyžbic, Konské, Dolní Lištné a Třince název Třinec; názvy sloučených obcí a jejich osad zůstávají úředními názvy částí nové obce.
Ve správním okrese Znojmo:
pro obec Německou Konici název Konice u Znojma.

Nosek v. r.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.